

IT  
FR  
ES

# SprayVeg



**CAFFINI**<sup>®</sup>  
SPRAYERS EQUIPMENT  
Technology & Ecology


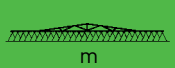




Caffini presenta SprayVeg, il polverizzatore progettato per le colture orticole della IV gamma. Estremamente leggero si presta per essere utilizzato anche da trattori di bassa potenza sia nelle serre sia a campo aperto. Disponibile con barre asimmetriche con 3 larghezze di lavoro: 7,2- 7,5 e 8 m, la chiusura idraulica sotto i 2 metri di altezza, ed è prevista per 4 baule.

Caffini présente SprayVeg, le pulvérisateur conçu pour les cultures maraîchères de la IV gamme. Extrêmement léger, approprié pour l'utiliser même avec des tracteurs de basse puissance soit dans les serres que en champs ouvert. La rampe hydraulique HBA permet de travailler sur des voies de 7,2 - 7,5 et 8m. de largeur, pour traiter jusqu'à 4 battes. La fermeture de la rampe est hydraulique et asymétrique, la hauteur total c'est bien sous les 2 metres pour rentrer aisément dans les serres.

Caffini presenta SprayVeg, el pulverizador diseñado para la horticultura de IV gama. Extremadamente ligero, se puede utilizar también con tractores de baja potencia, tanto en invernadero como en campo abierto. La barra hidráulica HBA trabaja a 7,2 - 7,5 - 8 metros de anchura, para tratar hasta 4 hileras. bomba pulverizadora.



					
<b>300</b>		7,2-7,5-8 m	100 l/m	no	Trijet
<b>400</b>		7,2-7,5-8 m	100 l/m	no	Trijet
<b>600</b>		7,2-7,5-8 m	100 l/m	no	Trijet
<b>800</b>		7,2-7,5-8 m	100 l/m	no	Trijet

## DI SERIE - DE SÉRIE - ESTÁNDAR



**Cisterna lavaimpianto** per la pulizia di tutto il circuito, pompa, distributore, tubi, ugelli a fine lavoro. La cisterna lavamani fa parte dell'equipaggiamento di serie.

**Cuve de rinçage** pour le nettoyage du circuit de pulvérisation: pompe-tuyaux-ports jets, buses. La cuve lave mains fait partie de l'équipement de base.

**El deposito** de lavado permite enjuagar bomba, distribuidor mangueras y boquillas. El deposito lavamanos forma parte del equipamiento de serie.



**DISTRIBUTORE PROPORZIONALE MANUALE** proporzionale alla velocità di avanzamento, completo di 3 selettori di alimentazione della barra, chiusura generale ON-OFF, filtro autopulente, manometro Ø 63 mm a norma ISO.

**DISTRIBUTEUR D.P.M.** avec filtre autonettoyant, 3 tronçons, levier de fermeture générale, manomètre à échelle dilatée protégé Ø 63 mm et filtre autonettoyant sur le refoulement.

**DISTRIBUIDOR D.P.M.:** asegura que el volumen de aplicación sea constante aunque varíe la velocidad del avance del tractor. El mando "D.P.M." dispone de una palanca de cierre general (On-Off), y de un filtro autolimpiante que permite hacer los tratamientos evitando la obturación de boquillas, manómetro ISO Ø 63 mm.

## OPTIONAL - EN OPTION - OPCIONAL



Grazie alla potente carica elettrostatica le micro-gocce vengono attratte dalla vegetazione, permettendo trattamenti a basso volume ed aumentando l'efficacia del trattamento.

Avec la puissante charge électrostatique, les petites gouttes sont attirées par la végétation, en permettant des traitements à bas volume et augmentant l'efficacité de l'application.

Con la poderosa carga electrostática las microgotas son atraídas por la vegetación, permitiendo tratamientos en bajo volumen que incrementa la eficacia de la aplicación.



L'applicazione della manica d'aria aumenta la penetrazione uniforme del trattamento all'interno delle foglie, evita l'effetto deriva, permettendo inoltre di trattare anche in giornate ventose.

L'utilisation de la manche d'air augmente l'uniformité de la pénétration du traitement à l'intérieur des feuilles, pour éviter la dérive et permettre de travailler même dans des journées avec présence de vent.

La manga de aire permite una penetración uniforme del tratamiento entre las hojas, evita la dispersión del producto y permite trabajar incluso en los días con viento.aplicación.



Caffini S.p.a.  
Via G. Marconi, 2 - 37050 PALÙ (VR) ITALY  
Tel. +39 045 9581100 - Fax +39 045 6070422  
info@caffini.com

www.caffini.com

ООО Каффини Руссия  
г. Москва, Россия  
тел. +7 499 1748941  
info.russia@caffini.com



Dealer: